

Rene Herdé den nomber di fraccion di AVP:

"Nos ta condena totalmente e agresion di Grupo 7"

Juni 15, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

A recluta mas Polis pa forma parti di *"Arrestatie Team"*

Ta inverti mas di 200 mil florin den preparacion di cada miembro





Rene Herdé den nomber di fraccion di AVP:

"Nos ta condena totalmente e agresion di Grupo 7"

Tur partido y organisacion mester condena of bira complice!

"E AGRESION, insulto, menasa, ofensa y kitamento di paz y seguridad personal dor di e asina yama Grupo 7 ayera mainta contra di Mike Eman, ta otro ehempel di e trend destructivo di e grupo di hende aki.
Nos ta condena den e forma mas fuerte posibel e menasa di e grupo aki contra di cualkier ciudadano di nos pais.

Tur hende na Aruba, tambe Prome Minister Mike Eman, tin e pleno derecho di cana y bay unda cu e kier sin mester wordo agredi, menasa, ofendi dor di niun hende, den niun forma.
Loke a sosode no tin nada di haci cu un opinion politico. Esaki ta un acto terorista di hendenan cu ta uza formanan contra di ley y contra di derechonan basico di cada ser humano pa biba den libertad, trankilidad y cu seguridad personal aki na Aruba. E acto aki, mescos cu otro actonan di agresion y actonan contra di seguridad di nos pais cu e grupo 7 ta comete, mester wordo condena dor di tur hende, tur partido politico, tur organisacion cu kier pa nos tur biba trankilo, na paz y cu seguridad aki na Aruba."
Esaki t'e prome declaracion di lider di e fraccion di AVP, drs. Rene Herdé, despues di e tende di e acto di agresion diadomingo mainta dor di e grupo di hende cu ta yama nan mes "Grupo di 7".Grupo 7 ta desea di haya un confrontacion, pasobra AVP tambe por mobilisa su hendenan pa defende su Prome Minister. Esey nan kier? Anto lo hay'e tambe.

CONDENA OF BIRA COMPLICE

Rene Herdé a bisa cu tur hende - specialmente tur partido politico - mester condena totalmente e acto di agresion di e grupo aki sin laga niun duda.
Esun cu no condena e agresion y disturbio di paz y seguridad aki, ta tolera esaki y ta bira complice di e actonan aki. Esun cu ta complice tambe ta responsabel pa tur loke sosode awor y den futuro aki na Aruba a consecuencia di di actonan manera e grupo aki a haci y a ripiti awor atrobe.
Rene Herdé: "No por tin excusa pa no codena loke a sosode como un acto inaceptabel na Aruba. Aki no ta trata di derecho di expresion of di protesta. Aki ta trata di un grupo di hende cu a scoge concientemente pa agredi, ofende, menasa, insulta y kita paz y seguridad di hende na Aruba. E uzo di agresion, menasa, ofensa y insulto no ta aceptabel niun caminda na Aruba. Tur hende na Aruba, tambe e Prome Minister di nos pais, mester biba cu e pleno seguridad cu e ta liber pa bay unda cu ta, sin e riesgo di wordo agredi, ofendi, insulta y mensa dor di niun hende.

T'asina mester ta den e pais cu nos ta biba aden. Pesey tur hende mester condena y actua pa para e agresion aki. Si no par'e awor mes ora, e lo destrui e pais liber y cu seguridad cu nos ta construyendo. Mi ta conta cu tur lider di tur partido politico cu nan lo condena e acto di agresion aki sin laga niun duda. Esun cu no condena e agresion aki, ta tolera esaki y ta bira complice na e agresion contra ciudadanonan di nos pais."
Pero tambe ta ser cuestiona e pacificad di Mando Policial y di Ministerio Publico, cu no ta tuma acto den un caso asina pa garantiza un mandatario. AVP lo no lagu'e te aki.Primi riba e potret, lo por mira e acto di ayera mainta.

Trabounan a surpasa 20% di totalidad di e proyecto

Parlamento ta satisfecho cu proyecto di ampliacion di Hospital



"COMO miembronan di nos Parlamento naturalmente ta importante pa ta corectamente informa di e situacion actual pa loke ta renobacion di hospital", asina Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a enfatisa despues di atende n'e presentacion di Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) relaciona cu e proyecto di renobacion y construccion na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

"Naturalmente cada actor tin su rol den esaki y e rol di Parlamento ta pa controla Gobierno, den e caso aki Minister y naturalmente mira si tur cos ta cana segun planifica".

Recientemente Parlamento tabatin un reunion cu Minister di Salud Publico y Deporte, dr.Alex Schwengle unda cu a suministra hopi informacion, a haci pregunta tocante "operatiekamers" y cuanto ta bay costa extra.

Parlamento a manda un carta riba e tema aki pa Gobierno pa haya un bista riba esaki.

Presidente di Comision Fiho di Salud, drs. Mervin Wyatt Ras durante di e bishita di trabou na Hospital a haci pregunta riba e tema tambe.

E bishita sin duda a sirbi pa haya mihor informacion, p'asina Parlamento por haci nan trabao mihor.

Despues di precisamente un aña cu a firma e contracto y 9 luna cu cuminsa cu trabaonan n'e proyecto di construccion y di edificionan nobo y renobacion di e edificio actual di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, a opta pa haci un presentacion di con leu trabounan ta andando. E reunion tabata parti entre splicacion, entrega di documentonan y un "tour" n'e facilidad, pa por a mira progreso den e trabounan andando.

Pa loke ta construccion di e prome fase, e toren nobo pa paciente mester ta cla pa habri na october 2016, e "Medical Office Building" mester ta cla pa februari 2016 y e "Central Energy Plant" mester ta cla pa juli 2016.

E ora e trabounan di renobacion di e edificio existente ta cuminsa, cu lo dura dos aña y mester ta cla pa juli 2018.

Entretanto e parkeerplaats pa empleadonan, situa n'e parti west di edificio ta cla, tambe a caba cu e entrada special pa Ambulance.

Ta construyendo awor e edificio nobo di 6 piso pa brinda cuido na pacientenan, den cual lo inclui un departamento pa mucha, un "spoedeisende hulp", un centro di ginecologia y un centro di parto.

"Nos tabatin un dia basta intensivo. Prome cu e banconan cu a financia e proyecto, unda a duna nan un tour pa mira e progreso na e proyecto", asina John Hodgson, Presidente di Hunta di Supervision di SOGA a cuminsa splica despues di a atende dos grupo grandi di invitado. Atardi a topa cu Parlamentarionan di Aruba, pero tambe di otro islanan, manera Corsou y Sint Maarten, cu a bishita e proyecto di Hospital.

"Mi ta kere nan a keda masha satisfecho cu loke nan a mira y tambe e manera con nos ta trahando y e contratista tambe, tur ta integra den otro. E trabounan ta progresando hopi bon", di acuerdo cu John Hodgson.



Stakeholders y banconan a expresa nan satisfaccion di a apoya e proyecto aki. A papia tambe riba e parti adicional di e proyecto cu ta trahando ariba, esta expansion di kambernan di operacion. Ey e invitadonan a haya un bista total di kico e trabounan adicional ta encera. Parlamentarionan a haci varios pregunta tocante esaki.

"Mi ta masha contento di por anuncia cu, despues di un aña di trabou, cu no tin ningun cambio den e presupuesto di e proyecto actual, tur proyeccion ta canando manera debe ser y no tin trabounan adicional cu ta impacta financiamento di e proyecto total", asina John Hodgson a expresa na final di e presentacion. "Awor aki nos ta mas of menos riba 20% avansa".E arkitecto di "Bermello Ajamil & Partners (B&A)" a enfatisa cu e hospital aki ta un di e miho nan den henter Caribe.

E poblacion di Aruba no ta di 60 mil habitante mas, pero ta riba 110 mil hende y kier por atende tur enfermedad miho posibel sin cu mester gasta placa pa manda pashent afo. Prefera di purba duna servicio na Aruba mes unda cu tin famia y "caring" cu ta yuda nan cura mas lihe.

E construccion lo ta den man di OHL Arellano Construction Company di Miami cu tin como partner local ALBO Aruba, Bohama, AWM Caribe, Croon y C.H.S. E proyecto ta percurando pa bastante cupo di trabou pa e companianan local mes y otro actividadnan economico.

Cu un entrenamento hopi exigente

A recluta mas Polis pa forma parti di "Arrestatie Team"





UN esfuerso combina entre e Cuerponan di Polis den Caribe Hulandes y D.S.I (Dienst Speciale Interventies) di Hulanda a resulta den un curso cu a exigi hopi den e ultimo simannan di un grupo di Polis procedente for di Boneiro, Sint Maarten, Corsou y Aruba.
Un total di 25 Polis a participa n'e curso cu ta ensera trainingnan hopi pisa, cu ta exigi hopi di nan capacidad fisico, intelectual y psicologico. Na final, 11 a ricibi nan "blauw barret"!

E Polisnan cu a pasa nan examen cu exito ta capacita awor pa drenta e "Arrestatie Team" di nan pais. Scol di Polis Edgar J. "Watty" Vos a coordina e curso, mientras cu e organisacion y preparacion mes a keda den man di D.S.I hunto cu e Cuerponan Policial di e diferente islanan.
D.S.I. a percura pa upgrade e instructornan. E organisacion a conta cu cooperacion di Mariniers Kazerne pa cu e trainingnan fisico, uzo di facilidadnan pa training y instruccion p'e parti di combatimento di terorismo.

Ta considera e opleiding como un di e cursonan mas exigente y dificil y hopi participante no ta alcansa te final of no ta logra cab'e cu exito.
Cuerpo Policial Aruba ta orguyoso cu for di e 11 Polisnan di Caribe Hulandes cu a logra termina e curso cu exito, cu 4 di nan ta di Aruba!
Nan tur awor a ricibi e "blauw baret", y lo por bira miembro di e Team di Aresto cu ya caba ta existi den e diferente cuerponan.

E team specialisa den aresto ta un di e recursonan mas caro den e organisacion policial. E inversion pa persona, o sea pa cada miembro, ta di 200 mil florin.
E ta un inversion hopi caro y solamente e mihornan ta yega e strepi final. Cuerpo Policial Aruba ta haya e cooperacion entre e islanan sublime, locual sin duda a inspira e Polisnan tambe pa participa cu tur confiansa, pasobra e planning tabata hopi bon.

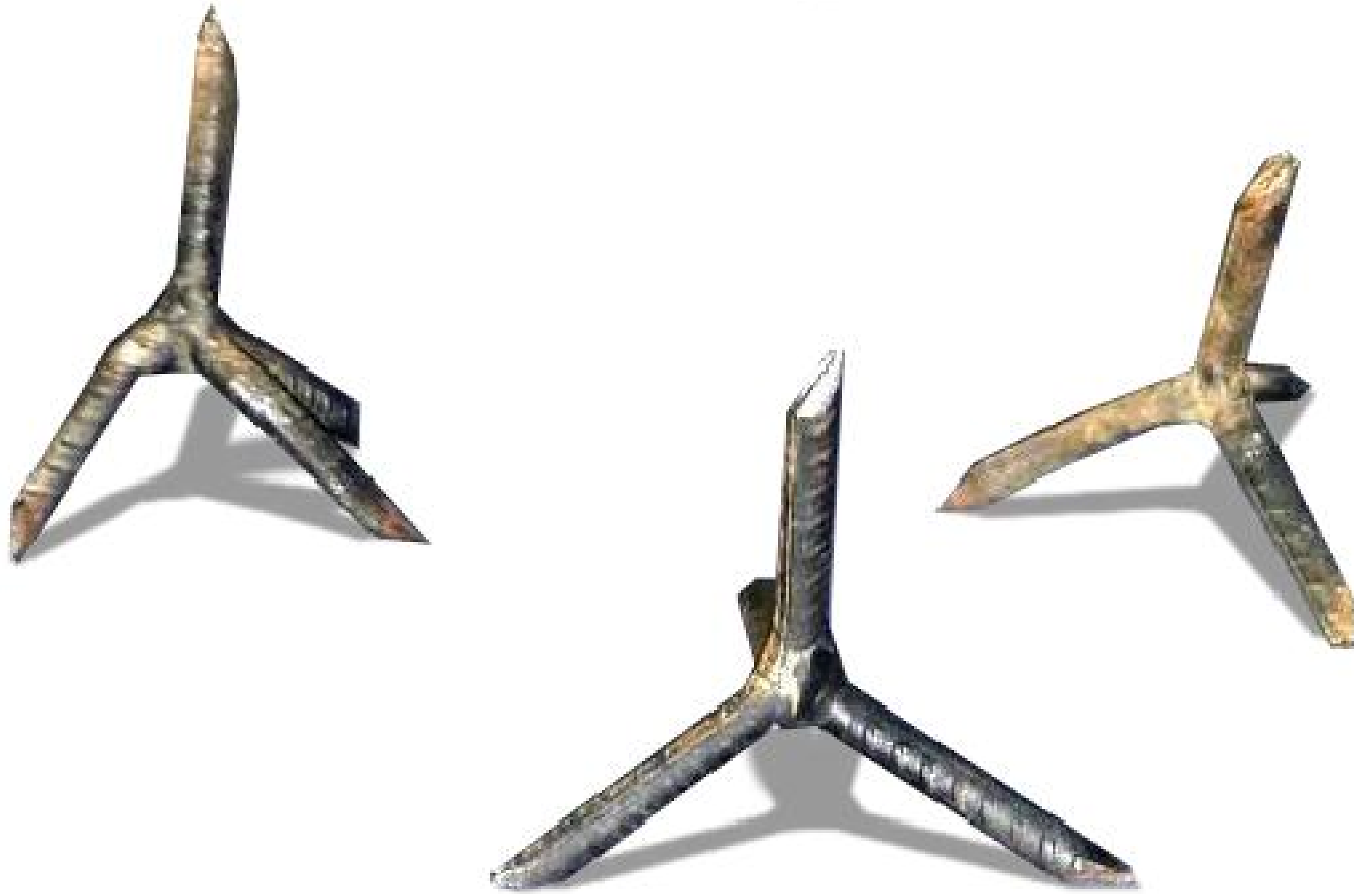
Aunke ya ta existi un bon colaboracion entre e Cuerponan di Polis di e islanan den forma di intercambio regular di personal, un opleiding asina ta yuda e Polisnan conoce otro mihor.
E ta facilita e trabao riba e diferente islanan ora mester investiga casonan criminal cu ta crusa fronteranan den nos mesun Reino.
Aruba y e otro islanan ta coopera caba riba tereno di Arrestatie Team, Landsrecherche, Recherche di Crimen Organisa y hasta tin biaha pa Polisnan cu ta patruya.

Mando Policial di Aruba ta hopi orguyoso di e capacidad di su Polisnan pa caba un opleiding asina duro cu exito.
Ta spera cu e ehempel di e Polisnan cu a termina e curso por sirbi como un estimulo pa otro Polisnan duna lo mihor di nan y ta inspira pa tambe yega na forma parti di e Team di Aresto di Cuerpo Policial Aruba.



Diabierne laat atardi

Desconocirnan a benta diferente obheto skerpi riba caminda publico



DIABIERNE, despues di merdia, Cuerpo Policial a ser notifica cu desconocirnan a tira diferente obheto skerpi (e asina yama "crow's foot" mira foto adhunto) riba e caminda dilanti di Occidental Hotel, cu ta hiba na Setar Palm Beach, Mc Donald's, etc.
Di acuerdo cu Lito Lacle, vocero di Polis a bisa: "Nos no sa kico t'e intencion pa haci esaki pero, mirando cu esaki tabata e modus operandus den pasado relaciona cu un atraco serio. Mesora a pone henter e personal di Districto di Noord, y otro departamentonan policial, riba alerta maximo y a cuminsa cu investigacion".

Tambe a avisa tur doño di negoshi den e area pa nan ta riba alerta pa cualkier movecion straño.
N'e momentonan aki no por duna mas informacion, ya cu ta haciendo e investigacionnan necesario pa segura trankilidad y seguridad den e area.

Di acuerdo cu Lito Lacle asina cu tin mas informacion e lo pone pueblo na altura.
Cuerpo Policial kier haci un yamado na cualkier persona cu por sa algo relaciona cu e caso aki of cu a mira algo straño, pa por fabor mesora yama Central di Polis na 100 of duna informacion anonimo via tiplijn: 11141.

Destrucion na Subway Paradera

PRESENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 04.52, na Subway Paradera, unda desconocirnan a kibra un vitrina di e negoshi. Polis a constata esey a papia cu e persona encarga cu yabi, kende a bisa cu 04.30, e compania Safecom a yame y a pone na haltura.
El a bisa cu e alarma a activa mas o menos 04.08 y ta bisa cu e motion sensors no a activa, dor di esey a constata cu supuestamente e ladronnan no a drenta paden.
Segun M. no ta prome biaha cu ladronnan a comete destruccion n'e lugar. Un testigo a bisa Polis cu pa 04.00, el a tende glas kibra.
Ora cu el a mira pafo, el a mira un mucha homber core bay ya drenta den un Toyota Tercel blanco. Den e Toyota tabatin 4 of 5 hoben mas y nan a core bay direccion pariba.
M. no kier investigacion, pero lo yama un compania mainta pa bin drecha e vitrina. Polis a tuma e keho.

Reunionnan di mercadeo cu representantenan global

Enfoke riba segundo mitar di 2015 y plan y presupuesto pa 2016

CU entusiasmo tur esnan cu ta comparti e tareanan pa cu mercadeo di Aruba como destinacion turistico, a reuni na Aruba pa discuti riba e resto di 2015 y enfoca riba e obhetivo y strategianan pa 2016.

E reunionan aki ta wordo organisa riba un base anual unda cu ta discuti e tendencianan mundial cu tin riba e ramo di mercadeo y ta integra esakinan den e plan di mercadeo y asina segura cu Aruba tambe ta keda al dia cu e desaroyonan relevante, como tambe adopta practicanan nobo pa asina keda lidera den e mundo turistico.

Un di e topiconan importante tabata e proyeccion pa cu 2016, e parti aki a wordo discuti

▶

detayadamente na unda cu cada mercado a haya e oportunidad di duna nan "input".

E proyeccionnan pa resto di 2015 a haya su atencion y cada mercado a duna un analisis di nan situacion. Esaki a inclui e comportacion di cada mercado analizando tur e reto y oportunidadnan p'e lunanan cu ta resta di 2015. A discuti e.o. puntonan manera disponibilidad di transporte aereo (airlift), diversificacion di mercadonan, y criterionan di inversion.



Algun otro topico importante cu a wordo discuti a inclui e definicion di "bishitante afluente" y con por sigui traha duro pa atrae e tipo di bishitantenan aki cu awendia no ta buscando un vacacion, pero mas, un experiencia memorabel cu awendia mester inclui e atencion debido na interes den yega serca di un destino su cultura y e interes den aspectonan saludabel (incluyendo entre otro menunan special y atencion na ta activo durante un vacacion) y como tambe e importancia di ta simplemente 'conecta' (e.o. pa medio di WIFI) durante un vacacion.
E parti di mercadeo digital tambe a haya hopi atencion paso manera nos tur sa esaki ta un di e tendencianan cu ta impactando e aceso di informacion di un bishitante usando diferente canalnan di comunicacion.

Tabatin varios presentacion importante cu a wordo duna dor di diferente miembro di e ekipo di A.T.A. unda cu a uza e oportunidad di tin tur representante hunto p'asina duna informacion y pidi "feedback" riba diferente plannan.
Ademas di a discuti topiconan di mercadeo e parti di desaroyo di producto 'Aruba' tambe a haya su atencion mereci na unda cu a comparti y duna "feedback" con pa sigui traha riba mehoracion di aspecto aki.

"Dianan hopi fructifero unda cu tur esnan cu ta representa Aruba den tur mercado a bin hunto p'asina discuti y cuminsa planea pa 2016. ATA tin su plan di maneho cu ta acapara añanan 2014 pa 2017, pero a base anual ta ahusta, defini y sigura cu e direccion y accionan ta alinea cu e plan di maneho y ta defini na un manera cla y sincronisa tur accion y presupuesto p'e aña siguiente. Tur e aspectonan aki ta forma parti di ATA su plan y presupuesto anual.
ATA como un organizacion cu ta kere y ta traha den un manera dinamico y inovativo nunca ta para keto y ta semper buscando aspecto y ideanan nobo pa traha riba dje p'asina logra su metanan den e diferente mercadonan.
Mi ta hopi contento cu e compromiso y e entusiasmo di cada miembro di nos ekipo paso esaki sigur ta contribui na un turismo exitoso pa Aruba, pa 'e' pilar di nos pais" sra. Ronella Tjin Asjoe Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a comenta.

Conforme ley ATA su plan y presupuesto pa 2016 mester wordo entrega na Hunta di Supervision di ATA no mas tarda cu prome di september 2015.

MEP kier sa

Con por ta posibel cu prijs di CRUDO TA BAHA, mientras cu e prijs di gasolin y diesel ta SIGUI AUMENTA

	Gasolin (ct/ltr)	Diesel (ct/ltr)	Crude Oil ($/brl)
Oktober 2009	183.30	150.10	74.78
Juni 2015	196.20	160.60	60.24
Aumento di prijs di gasolin (%):			**7.0**
Aumento di prijs di diesel (%):			**7.0**
Reduccion di prijs di crudo (%):			**-19.4**

UN y tur por a mira siman pasa con p'e di 4 luna consecutivo prijs di gasolin y diesel a aumenta na Aruba y caminda ya por premira cu esaki lo tin su efectonan sumamente devastador den e poder di compra di nos conciudadanonan, ya cu pareu cu e aumento di prijs di gasolin y diesel tur prijs di producto y servicio lo sigui aumenta den e lunanan benidero.

Pa no papia mes di e abuso di hedging dor di Gobierno actual, caminda tur hende ya pa 10 luna caba no ta disfrutando di un reduccion drastico di prijsnan di awa y coriente. Tambe e aumento di e BBO cu 1½% na juli proximo y cual ta haci cu e BBO di 3% cu tanto AVP a demoniza, lo yega te na 4%.

Sinembargo locual tin henter comunidad confundi y te hasta rabia t'e hecho cu prijs di crudo riba mercado internacional a baha drasticamente durante e ultimo aña, pero cu ta na Aruba so ningun hende ta disfruta di un reduccion di prijs di gasolin y diesel y ta wordo solamente suta tur luna cu aumentonan drastico, segun MEP den un comunicado.

Pa por demostra e abuso cu Gobierno di AVP ta cometiendo contra pueblo, partido MEP ta presenta e tabel adhunto caminda nos por mira con e prijs di gasolin, diesel y crudo (WTI crude oil) tabata na october 2009 tempo cu MEP a bandona Gobierno y cuanto e prijsnan aki ta na juni 2015, esta bao di Gobierno di Mike Eman.

Aki claramente nos por mira cu e prijs di crudo West Texas Intermediate (WTI) a reduci for di 74.78 dolar pa bari na october 2009 te na 60.24 dolar pa bari na juni 2015, esta un reduccion cu 19.4%.

Sinembargo bao di e mesun Gobierno aki di AVP por mira cu prijs di gasolin a aumenta cu 7% y prijs di diesel tambe a aumenta cu 7% den e periodo menciona, mientras cu prijs di crudo a baha cu casi 20%.

Sin duda cu esaki ta un abuso di marca mayor cu Mike Eman y su Gobierno ta cometiendo contra nos pueblo cu ya ta sufri den dolor pa tur e medidanan cu Gabinete Eman ya a tuma caba y otro medidanan cruel cu tambe ta na caminda, manera presenta den e ultimo raport di CFT.

Cas di turista a haya bishita di ladron

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 00.52, na un cas den Esmeralda, unda desconocirnan a drenta den e cas. Eynan e homber G.E.V.C.C., kende ta huur e cas a bisa cu hunto cu algun amigo, nan a sali for di cas mas o menos 18.00.

E ta bisa cu tur lugar a keda bon sera, cu excepcion di e porta di cushina, como cu e no a haya e yabi for di e doño.

E mesun dia ora cu nan a bolbe 21.30, el a mira cu e porta di cushina tabata habri. El a constata cu desconocirnan a bay cu algun articulo. Supuestamente ladron a usa yabi falso pa habri e porta. Polis a tuma e keho.

Cuerpo Policial Aruba investigando caso GRANDI di droga



DEN un esfuerso pa persigui tur esnan cu ta haci nan mes culpabel na importa, exporta of bende droga riba nos isla, e Recherchenan di Crimen Organisa di Cuerpo Policial Aruba ta investigando un caso grandi di droga. Ta considera e investigacion grandi si tene cuenta cu e cantidad di detencionnan, e droga tuma den beslag y e cantidad di placa efectivo cu a haya e sospechosonan cune.

E investigacion mes a start desde inicio di e aña aki, pues na januari 2015. Na un forma tactico, haciendo uzo di e conocemento y experiencia di e Recherchenan di dicho departamento, cu ayudo di formulanan moderno, a logra prepara un plan di accion cu a duna masha bon resultado.

Na tur, e ekipo di Recherchenan di e ekipo di Crimen Organisa a detene 19 sospechoso y a realisa varios "huiszoeking". Di e 19 detencionnan, 4 sospechoso tabata ilegal, di cual tur ta di nacionalidad Colombiano. E demas detenidonan ta di nacionalidad Hulandes, Nigeriano, Guyanes y Colombiano.

Den un di e "huiszoeking" nan, specificamente na un apartamento situa na Paraguana, na Tanki Leendert, Polis a haya no menos cu 23 kilo di cocaina y 2 kilo di marihuana. Separa di droga, e Recherchenan a topa tambe cu un cantidad grandi di placa efectivo. Na tur a conta mas di 200 mil florin, cu a bin den forma di florin local mes, pero tambe contando dolar Mericano y Euro.

Mientras cu tur e sospechosonan ta permanece encarcela pendiente e investigacion, e acusacionnan cu Ministerio Publico tin contra e sospechosonan ta relaciona cu articulo 3, articulo 4 y articulo 11 di e ley di droga (LVM). Tambe ta acusa nan di labamento di placa.

Alto Comisario Dolfi Richardson cu LOGRO HISTORICO pa Caribe Hulandes



E HECHO cu Polisnan di Sint Maarten, Corsou, islanan BES y di Aruba a participa hunto den un curso intensivo pa por forma parti di e "Arrestatie Team" di e diferente Cuerponan di Polis di nan respectivo paisnan, no a sosode pa suerte ni casualidad. E ta parti di un logro y iniciativa cu a sali for di nos propio Alto Comisario di Polis, esta mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, siendo un miembro di e "College van Korpschefs".

Henk Peters, Hefe di e Teamnan di Aresto di Hulanda, mescos cu e Alto Comisarionan di Polis di e diferente paisnan participante, tabata na Aruba siman pasa pa entrega di e baretnan blauw na e graduadonan. El a sigura cu e realisacion di e curso aki a conta cu un prestacion unico. Ta intencion pa den futuro e islanan mes sigui duna e curso tambe, cu e meta pa tur team ta para fuerte y tin suficiente Polis pa por haci e tipo di arestonan asina, cu tin un caracter peligroso of di hopi risico. Alto Comisario di Cuerpo Policial di Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a splica cu e opleiding ▶

Cu atencion riba regulacion di All Inclusive y bienestar di economia y turismo di nos isla

Minister Otmar Oduber lo reuni awe cu Comisionnan Fiho di Turismo y Economia di Parlamento

AWE dialuna Minister Otmar Oduber lo ta reuniendo cu Comisionnan Fiho di Turismo y Economia di Parlamento pa trata e tema di All Inclusive na nos isla. Intecion di e reunion aki ta pa elabora riba regulacion di All Inclusive na Aruba, basa riba maneho di Minister di Turismo y tambe siguiendo e mocion presenta pa Parlamento di Aruba durante tratamento di Presupuesto 2015 luna pasa.

Minister Oduber a indica cu e lo presenta n'e Comisionnan Fiho di Turismo y Economia e cambionan di ley pa regulacion di All Inclusive, cual ta hopi avanza n'e momentonan aki y si conta cu nan sosten ta spera cu e siman aki mes nan por wordo manda pa Raad van Advies.

Manera ta conoci, siman pasa caba Minister Otmar Oduber a anuncia cu leynan ta wordo adapta conforme cu e maneho cu Gobierno a anuncia recientemente.

Esaki kiermen cu lo bin cu un tipo di vergunningstelsel pa loke ta trata operacion di all inclusive y kambernan cu ta wordo gehuur cu no ta solamente kamber.

Esaki ta ensera cu no solamente ta bay reglamenta e aspecto di all inclusive, sino tambe fenomenonan manera adds-on y credit vouchers entre otro cu no ta conforme e turista conoci como 'transient' of EP visitor.

Tambe e mandatario di Turismo lo informa e comisionnan di Parlamento cu ya caba el a participa AHATA di un di dos decision cu Gobierno a tuma banda di e regulacion di e kambernan cu no ta EP/Transient.

Esaki ta cu lo cuminsa e proceso pa crea un impuesto adicional pa loke ta trata all inclusive cu lo conta no solamente pa hotelnan nobo, pero tambe pa hotelnan existente.

Minister Oduber a compromete su mes cu AHATA cu den e proximo simannan lo sinta na mesa pa bay mas den detaye y negocia riba esaki, cual naturalmente tambe ta spera cu lo haya sosten di Parlamento.

Un di tres topico cu Minister Oduber lo discuti cu Parlamentarionan awe dialuna t'e tema di e situacion di benta di Radisson y e decision di Corte cu lo tuma lugar diarazon dia 17 di juni.

Minister Otmar Oduber ta sigur cu e reunion aki lo ta uno sumamente positivo unda cu lo prevalece e deseo pa salvaguardia futuro y bienestar di nos economia y nos turismo mirando cu nos isla ta depende un 90% riba turismo.



▼

tabata un iniciativa di e "College van Korpschefs" di e islanan den Caribe Hulandes.
A sinti un necesidad pa bin cu un curso nobo, pasobra e ultimo a tuma lugar na aña 2004, pues mas di 10 aña pasa. E Comisario a acerca Hulanda den nomber di "College van Korpschefs" y nan a keda hopi contento cu e noticia cu D.S.I y e Academia Policial di Hulanda a aporta n'e proyecto.
Hunto cu tur e autoridadnan riba nivel di Gobierno a logra e sosten necesario.

Ta haciendo plannan caba pa expande e opleidingnan pa otro aña como parti di iniciativanan di e College van Korspchefs. Ta posibel cu e siguiente opleiding specialisa lo tuma lugar na Aruba atrobe, pero no tin un decision final ainda. Richardson ta convenci cu lo por recluta mas miembro p'e Team di Aresto pa otro aña. Si tene cuenta cu desaroyonan mundial, cada organisacion hudicial mester tin e tipo di unidadnan aki den nan organisacion. Mester ta ekipa y cla pa atende cu cualkier situacion cu presenta.
Alto Comisario di Cuerpo Policial di islanan BES, Hildergart Buitink, a bisa cu e colaboracion tabata excelente, e proposicion di Richardson pa bin cu e opleiding pa Arrestatie Team tabata un super idea y a logra resultadonan fabuloso. El a splica cu islanan BES ta contento cu, ademas di tabatin e training aki na nan disposicion, cu e tin tres Polis siguiendo e Kaderopleiding na Aruba.
Islanan BES ta haya hopi asistencia di e otro islanan y tur e Cuerponan di Polis ta siñando hopi di otro.

"Aruba a yuda marca historia p'e islanan," segun Alto Comisario suplente di Sint Maarten, Karl John. El a splica cu e mes tabata un miembro di Arrestatie Team y e sa con dificil ta pa haya un opleiding asina pa via di e gastonan. A cuminsa papia caba den College van Korpschefs pa expande riba e tema y ofrece mas opleiding y ya tin plannan basta serio pa otro aña; asina e colaboracion ta sigui crece, asina Alto Comisario Karel John a expresa.

"E resultado aki ta inspira nos pa sigui riba e ruta aki", asina drs. Mauricio Sambo, Alto Comisario di Cuerpo Policial di Corsou a duna di conoce.
E ta referi n'e colaboracion cu tin awendia entre e Cuerponan di Polis den Caribe Hulandes. "Cada un di e islanan tin medionan limita pa upgrade e personal trahando tur dia. Pero dor di uni forsa nos ta crea e recursonan pa nos por haci esakinan mas regular", segun e hefe di Polis di Corsou.
E ta kere cu e tema di haci "opleidingnan" hunto mester bira un punto di agenda fiho den e reunionnan di Colegio di Alto Comisarionan di e region.
"Mi ta haya cu nos mester sigui riba e ruta aki, el a bay masha bon mes y mi ta kere cu nos mester sigui cu esaki".

Comandante di Mariniers Kazerne Savaneta, Jan ten Hove a splica cu un opleiding asina ta un "unicum" cu ta pas den e pensamento di su organisacion cu nan ta referi na dje como e 3D: Defensie, Development & Diplomacy.
Esaki ta ensera un vision y strategia pa brinda mas sosten na partnernan na Aruba manera Cuerpo Policial, Arrestatie Team, KIA, Aeropuerto, Waf y otronan.
Marina Real kier contribui na stabilidad y seguridad p'asina entre otro asisti den protege turismo, cu ta un industria hopi vulnerabel.
A sostene e opleiding aki dor di habri nan porta pa uza nan facilidadnan pa training y ofreciendo instructornan riba nivel di combatimento di terorismo.

Telearuba y SETAR contento di por trece

Copa America 2015 pa Aruba

E DEMANDA tabata grandi pa Copa America y pesey Telearuba hunto cu SETAR a haci posibel pa tog por trece e weganan di Copa America pa Aruba.
Nos ta sumamente contento di por participa cu tur e weganan, cuminsando di diasabra cu a pasa, ta keda transmiti riba Telearuba, canal 23.

Aruba por disfruta di e weganan te cu e final dia 4 di juli, caminda lo trece alabes informacion pa mantene televidentenan mas entusiasma cu Copa America 2015.

InselAir ta cuminsá SERVICIO NÒNSTÒP

di Còrsou pa Manaus y pa Puerto Ordaz



WILLEMSTAD- InselAir lo cuminsá su buelonan Còrsou-Manaus dia 3 di jüli awor riba dialuna y diabièrnè.
Buelonan pa Puerto Ordaz lo cuminsa dia 14 di jüli y lo bula diamars y diasabra.
E compania di aviacion di mas grandi basá den Caribe ta ofrecé su clientenan un total di 24 destinacion y ta ofrecé pasahero e red di mas grandi den Caribe.

Còrsou – Manaus: E conexion di mas rápido di Caribe pa Brazil.
"Cu lansamento di e ruta nobo aki nos ta ofrecé pasahero di Còrsou y di nos otro destinacionnan e conexion di mas rápid y mas fácil pa Brazil", Jurgen Lippinkhof, Hefe Comersial di InselAir ta bisa. "Y for di Manaus, pasahero por conectá facilmente cu otro destinacion na Brazil, manera Rio de Janeiro y Sao Paulo, como cu e Aeropuerto cu a caba di ser construí na Manaus ta ofrecé hopi conexion di e tipo aki", Lippinkhof ta terminá.

Cu e ruta nobo aki InselAir lo conektá otro destinacion directamente incluso Boneiro, Còrsou, Caracas, Las Piedras, Santo Domingo, Paramaribo, Port-of-Spain, Barquisimeto, Valencia, Miami, Sint Maarten, Georgetown, Port-au-Prince y Havana cu Manaus.

Stichting Monumentenfonds Aruba ta organisa

WORKSHOP di fotografia/editing

STICHTING Monumentenfonds Aruba (SMFA) lo ta organisando diasabra dia 20 di juni un workshop di fotografia/editing den cooperacion cu fotografo Jason Margarita. Durante e Monumentenmaand (luna di september 2015) SMFA lo ta organizando e di 3 edicion di e competencia di fotografia caminda nos monumentonan t'e protagonista principal. E aña aki lo tin 3 workshop di fotografia caminda participantenan lo por siña fotografia monumentonan. Workshop #1 (fotografia di monumentnan) y # 2 (fotografia dianochi) a tuma lugar caba. Na workshop #3 fotografo Jason Margarita lo splica e participantnan ki manera por adapta potretnan riba laptop/computer. E workshop lo tin un duración di 3,5 ora y lo tuma lugar na oficina di Monumentenfonds Aruba, Avenida Milio Croes 26. E workshop ta pa 16 aña bay ariba y mester bin cu un laptop cu programa di Adobe Lightroom. E workshop ta adecua pa tur persona cu tin un interes den editing.

Por inscribi por tuma contacto cu Stichting Monumentenfonds Aruba na 582 4014 of m.nava@monumentenfondsaruba.com

Minister Paul Croes:

Departamento di Asunto Social San Nicolas bek DEN SERVICIO

"**DEN** curso di e siman aki, Departamento di Asunto Social na San Nicolas lo habri su portanan bek despues di algun luna cu esaki tabata sera.
Lo inicia cu algun servicio y lo continua pa poco poco tur servicio cu anteriormente tabata wordo duna tey operativo atrobe", Minister Paul Croes a informa prensa despues di un encuentro cu direccion di e departamento.

"E informacion aki lo wordo haci conoci tambe na tur trahador y na sindicatonan envolvi p'asina nan tur ta na altura.
Esaki lo alivia tambe cierto inkietud cu tin na Sociale Zaken Playa pa motibo di e presion di espacio", Minister a continua bisando.
T'asina cu e proceso di destaho p'e airconditions a keda realisa despues cu Minister a duna instruction pa cu esaki.
Tambe Minister Croes a tambe duna aprobacion pa algun airco p'e oficina na Playa p'e trahadornan por traha den un ambiente mas mihor.

"E trabou cu e departamento aki ta eherce ta hopi pisa e importante y como Minister mi ta realisa esaki. Un trabou duro asina y den un ambiente cu no ta bon, no ta haci e trabou mas facil, pesey nos a actua tambe", Croes a menciona.
Sr. Rene Bernabela di TOPPA y tambe sra. Magaly Brito di SEPPA a wordo informa tambe di e desicion y accionan cu a ser tuma caba dor di Minister Paul Croes. Ehecucion di cierto desicion tin bes ta dura un poco, pero eseynan ta procedura cu mester wordo sigui.

"Nos ta contento di por anuncia cu entrante e siman aki nos por brinda atrobe cierto servicio na comunidad di San Nicolas" Minister Paul Croes a bisa.



Minister Paul Croes ta haya cu

Declaración haci pa Diego de Cuba (STA) ta RIDICULO

"**DECLARACION** di Diego de Cuba, Presidente di STA cu mi a cancela un reunion pa bay hacimento di aña di mi señora ta ridiculo y ta un mentira. 2Or di atardi mi no a bay ningun fiesta", Minister Paul Croes a declara den forma enfatico despues di scucha declaracionan di Diego de Cuba.

"Mi ta considera Diego de Cuba un sindicalista serio, cu mi ta lamenta cu e mester recuri na mentira y declaracion absurdo asina", Minister Croes a bisa.
Bisando esaki e mandatario a bisa tambe cu e topico di koppelbazen a wordo trata den algun ocasion cu WAB y tambe cu e sindicatonan.
Tambe Minister Paul Croes a bisa cu e Gobierno aki t'esun cu a cambia e ley Ketenaansprakelijkheid juist pa controla e tipo di practicanan aki den sector di construccion.

Minister di Trabao a bisa cu companianan cu no ta cumpli cu nan trahadornan, por ehempel dor di no paga nan prima di AZV of AOV ta wordo controla dor di e companianan grandi y tambe dor di Departamento di Labor.

Na momento cu companianan no ta cumpli cu nan pago di impuesto Departamento di Impuesto tin un tarea pa controla esaki.
"Mi lo no laga e declaracionan aki stroba e encuentronan cu STA, pa motibo cu mi ta mira e interes general riba e remarcanan aki", asina Minister Paul Croes a conclui.



Minister Paul Croes a celebra Indepdencia Filipino



“**117** AÑA di celebracion di libertad di un nacion ta algo grandi pa celebra. Nos ta uni nos mes den e celebracion aki hunto cu e comunidad Filipino na Aruba y rond di mundo", asina Minister Paul Croes a bisa na ocacion di Dia di Independencia di Filipinas. Un comunidad cu a sa di integra su mes den un forma positivo den nos sociedad.

"Filipinonan na Aruba ta contribui den varios sector aki na Aruba den su desaroyo. Tanto e sector hotelero, cuido y sector di servicio, Filipinonan ta resalta como bon trahador", Minister Croes a celebra n'e ocasion especial aki.

"Pabien na cada uno di boso, p'e celebracion importante aki, unda heroenan a logra e independencia di un nacion y duna asina contenido n'e identidad Filipino rond di mundo", Minister Paul Croes a bisa.

Minister Paul Croes a conclui su discurso bisando cu den e ultimo pelea di boxeo, Maywheater no a gana e idolo Manny Pacqiao. Esaki e publico a haya masha bon mes.







Presenta pa Nuevo Mundo Festival & Academy

Ultimo Concierto cu entrada liber awe nochi



BOU di direccion di Simon Gollo, e famoso violinista Venezolano/Suisso, Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) lo presenta su ultimo concierto di Facultad y Studiante cu entrada liber awe nochi na Cas di Cultura.

P'e concierto di Facultad, Jihye Chang, (Korea), Piano; Jorge Montilla, (Venezuela), Clarinet y German Marcano, (Venezuela), Cello lo toca un obra di Johannes Brahms: Trio pa Clarinet, Cello y Piano den A Menor, Op.114 (1891) consistiendo di cuater movimento.

Manera ta costumber, e conciertonan di studiante no ta ser anuncia di antemano y nan ta keda un sorpresa. Tremendo sorpresa nan tur tabata!

Sorpresa placentero y impresionante p'e calidad di e musiconan hoben.

Mañan e Nuevo Mundo Festival and Academy lo presenta su Concierto di Gala pa clausura e festival di e aña aki.

E concierto final lo tuma lugar den e salon grandi di Cas di Cultura. Entrada p'e Concierto di Gala cu presentacion di e Orkesta di Camara di Nuevo Mundo Festival & Academy lo ta Afl. 35.00 of $20.00.

Den e edicion di AWEMainta di diamars nos lo duna mas informacion tocante e programa di e concierto di clausura na Cas di Cultura.

Ladronnan a fiesta den luga sin alarma

POLIS a bay diabierna 09.06, na Mercury Celular Parts & Suply na Shaba unda ladronnan a drenta. Eynan e persona responsabel p'e negoshi, e homber G.P. a bisa cu dia 11 di juni, mas o menos 21.30, el a sera e lugar y a lagu'e intacto.

E ta bisa cu e no tin alarma ni grabacion di video. Diabierna mainta e trahador A. a bay habri e lugar y a mira cu ladronnan a drenta paden y a bay cu varios articulo electronico.
Nan a bay cu 4 maleta yen. Polis a mira cu e porta patras di e negoshi a wordo corta cu un obheto skerpi.
E candal a wordo kibra y desonocirnan a drenta paden. Ladronnan a bay cu cu un television grandi.
Polis a tuma e keho. Un lista lo wordo manda pa pone hunto cu e keho.

Tambe Polis a constata cu e porta patras di e negoshi United Home, cu ta banda di Mercury Celular Parts & Supply a wordo habri, pero e ladronnan no por a drenta, como cu tin un porta di hero cu a stroba nan entrada. Recherche ta bay haci investigacion.

Durante pelea, alumno a keda hinca cu schroefdraaier

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 11.25, na Filomena College Basis School pa un pelea. Eynan un testigo ta bisa cu un pelea a tuma lugar y supuestamente un alumno a wordo hinca cu un schroefdraaier.
Despues di e pelea, nan a pone den un auto preto A-59835 y a transporta pa Imsam pa tratemento.
Polis a bay mesora Imsam pa mira si e victima tabata eynan y a topa cu e auto. E instancianan conerni a bin n'e sitio pa sigui cu e investigacion. E alumno ta un mucha di 15 aña.

Divi Resort ta haya bishita di ladron

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 06.50, na Divi Links Resort, pa un ladronisia. Eynan e persona encarga cu guardia di e lugar, ta bisa cu e manager ta na caminda.
E manager O. ta bisa cu dia 11 di juni, mas o menos 16.45, e trahador tabata pa ultimo biaha n'e refreshment center. Tur cos a keda na yabi y intacto y a pone e alarma.

Dia 12 di juni, mas o menos 06.28, el a tende e alarma zona y a bay controla. El a mira cu e porta patras tabata forsa. E lo traha un lista di locual a wordo horta po pone n'e keho.

Federacion di Basketball

Tin un coach Venezolano pa entrena e atletanan

di u12 - u15 - u17- u19

RECIENTEMENTE Aruba Basketball Bond a adkiri un coach di Venezuela p'asina entrena nos atletanan di basketball pa un luna largo. E entrenador Jeancarlos Antonio Ortega Concho lo bin asisti A.B.B den e desaroyo di e deporte di basketball como tambe contribui na yuda hisa e nivel di nos coachnan y nan atletanan.

Henter e luna di juni, coach Ortega Concho lo traha cu e grupo di atletanan di e categorianan u12 - u15 - u17- u19 y probablemente u21. E tarea di coach Ortega Concho lo ta uno amplio unda e lo aplica entrenamento di "drills cu no solamente ta mehora e prestacion di nos atletanan, pero tambe retanan pa mehora nan disciplina pa e competencia. Banda di esaki lo enfoca riba e preparacion di nos e atletanan participacion den competencianan internacional. Lo pone atencion na nos dirigente y coachnan mirando cu lo ofrece clinica nan varia cu mester tin un impacto positivo riba e desaroyo di e deporte di basketball y nan atletanan.

Basketball semper tabata un deporte hopi gusta na Aruba, e influencia di e liga profesional na Merca, NBA tin un impacto grandi riba nos muchanan den tur edad. Den diferente bario y YMCA tin un cancha di basketball unda esakinan ta yen tur dia di hobennan cu ta practica e deporte di bala. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia pa e coach procedente di Venezuela por bin duna asistencia na e deporte di basketball.







Tremendo COMPETENCIA di bodyboard y surf na Anker/Grapefield









DEN fin di siman tras di lomba, Aruba Bodyboarding Association a tene su competencia cu a carga e nomber Copa Anker 2015.
Durante dos dia largo un grupo grandi cu ta practica e deporte extremo a bin hunto y bataya den e di tres evento pa loke ta trata ranking nacional 2015.

Mester bisa cu e condicion di lama tabata entre 2 - 5 pia cu olanan grandi di robes pa drechi y viceversa.

Pa loke ta resultadonan final nos tin cu bisa cu den e Open Division Bodyboard e atleta Jeremy Loefstok a keda na di prome lugar, mientras Joshua Kelly a sali na di dos lugar sigui pa Jayfrem Croes cu a keda na di tres lugar y Anthony Wever na di cuater lugar.
Den e Division Open Surf, e prome lugar a bay pa Xenon Laclé, e atleta Etienne Rudel a keda na di dos lugar y Wesley Martinez a keda na di tres lugar cu Danny Yarzagaray na posicion number cuater.

Den e Division di Dropknee Bodyboard, e prome lugar a bay pa Kenny Kock, sigui pa Jeremy Loefstok cu a keda na di dos lugar y Jerred Stede, kende a termina na di tres lugar y por ultimo Roduard Ferrier na di cuater lugar.
Den e Division di Junior Bodyboard, e prome lugar a bay pa Jayfrem Croes, sigui na di dos lugar pa Rick Werleman, mientras na di tres y di cuater lugar a keda Jared de Vries y Aaron Angela.
Pa loke ta Division Femenino, nos tin den Women Surf, Tatja Becker cu a keda na di prome lugar, sigui pa Lea Mesker cu a termina na di dos lugar. Den e Division di Women Bodyboard, Ebrina Curet a bira triunfador logrando e prome lugar, sigui pa Lienne Lopez cu a termina na di dos lugar y Xianthe Jansen, kende a termina na di tres lugar.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia na Anker 2015.

Aruba Softball Bond ta sigui cosecha exito cu su atletanan







ARUBA Softball Bond orguyoso di su atletanan y nan logronan. Bayendo bek un poco den historia nos por recorda cu na 2012 durante Champ of the Champs un torneo internacional di halto nivel organisa pa un miembro di ASB, esta SV Royal Power cual ta wordo auspicia pa ASB a cuminsa habri e portanan internacional pa nos atletanan.
Asina e tempo aya un equipo Hulandes cu a bin Aruba pa competi den Champ of the Champs cual tabata consisti di hungador y scoutnan di selecion di Hulanda entre otro Glennsig Polonius a scout Eldrick Dijkhoff pa forma parti di seleccion di Hulanda pa Campeonato Mundial di Softball cual a tuma lugar na maart 2013 na New Zeeland.

Campeonatonan Mundial di Softball ta cada 2 aña unda e 16 mihor paisnan cu clasifica lo enfrenta otro den e evento di mas halto y competitivo cu e deporte di softball conoce. Paisnan fuerte cu mihor pitchernan di mundo lo bataya contra otro manera Australia, New Zeeland, USA, Canada, Venezuela, Argentina pa nombra algun. Federacion di Hulanda, esta KNBSB a aserca Aruba Softball Bond desde januari e aña aki cu nan ta interesa pa reforsa seleccion di Hulanda cu 2 atleta di Aruba p'e proximo campeonato mundial cual lo tuma lugar di 26 di juni pa 5 di juli 2015 na Saskatoon, Canada.

Despues di intercambio di documentonan oficial ASB a bay over na "release" tanto Eldrick Dijkhoff y Angelo Arnold pa seleccion di Hulanda. Ambos atleta ta constantemente den preparacion hopi fuerte y lo ta saliendo 20 di juni proximo pa Canada p'asina incorpora nan mes den seleccion di Hulanda.
Esaki sigur ta un soño di cualkier atleta pa hunga contra e mihornan di mundo. Separa di e dos atletanan di Aruba tin 2 Arubiano mas biba na Hulanda cu tambe a cay den seleccion y Aruba mester ta contento di su talentonan.

Revin Brooks y Jerome Wouters ta dos talento mas biba na Hulanda cu ta den seleccion Hulandes. ASB mester gradici tambe NV Elmar y Do It Center, kendenan ta coopera pa nos atletanan por haña nan dianan liber di trabou pa por representa Hulanda den e ocasion aki den un evenemento mundial.
Ambos atleta ta melitando den e equipo Royal Power na Aruba kendenan lo mira nan ultimo accion den campeonato regular diabierna awor 19 di juni pa 9pm riba veld di Kudawecha prome cu nan biaha pa Canada. Muy probablemente Angelo Arnold lo mira accion riba monticulo como parti di su preparacion tambe pa un mundial.

Aruba mester ta orguyoso di su atletanan y ta desea tanto Eldrick Dijkhoff, Angelo Arnold, Jerome Wouters y Revin Brooks pero alabes henter e seleccion di Hulanda hopi exito. ASB lo manda mas despues e website unda pueblo por sigui e weganan aki.
Pabien Aruba y exito na seleccion di Hulanda.







Aruba Dolphins ta gana e competencia di landamento Arubaanse Kampioenschappen 2015

PA tres dia largo Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta tabata testigo cu Aruba su mihor clubnan di landamento a hiba un bataya fuerte contra di otro pa mira ken por yama su mes e mihor di aña 2015.
Dilanti di un publico grandisimo, kendenan a baha masal pa apoya nan clubnan di landamento, e atletanan tur a haci nan maximo esfuerso pa brinda tur presente un espectaculo di kita sombre.

Den tur edad e competencia, entre e clubnan di Aruba Dolphins, Stingray Swimming y The Orcas, tabata fuerte y sera. Na final di dia, e organisacion di Aruba Dolphins Swimming a resulta den e ganadornan absoluto di e Arubaanse Kampioenschappen 2015 ora nan ta logra triunfa cu un total di 293 medaya di cual 99 di oro.
Mester bisa acerca cu den e categoria femenino, e landadonan Elisabeth Timmer y Daniella van den Berg ta logra supera record den e Campeonato Arubano 2015, unda Daniella ta haci esaki den 4 diferente disciplina esaki 800 Free, 100 Fly, 200 Fly y 200 IM.



Pa loke t'e recordnan den e categoria masculino nos tin e hobencito Jaydon Croes den e 50m free, Renze Postma den e 200m Lomba y Jordy Groters den e 200m IM.
Pa loke t'e resultado final nos mester bisa cu Aruba Dolphins Swimming a gana un total di 293 medaya di cual 99 di oro, 105 di plata y 89 di brons, Stingray Swimming a gana un total di 189 medaya di cual 85 di oro, 60 di plata y 44 di brons, The Orcas a logra un total di 27 medaya, di cual 6 di oro, 8 di plata y 13 di brons.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e Arubaanse Kampioenschappen den landamento.



Ta traha CURA NOBO awor pa Mon Plaisir Kleuter y Basis

SERANDO e siman cu a pasa, un proyecto mas cual tabata den preparacion pa algun luna caba, a keda concretisa y aproba pa Fondo Desaroyo di Aruba (FDA).
Na oficina di DOW, encarga pa planea y ehecuta tur proyecto di renobacion of construccion di e scolnan di Aruba, a tuma lugar e ceremonia oficial di firmamento caminda a otorga e trabao oficialmente na ganado di e destaho publico, esta e compania C2 Construction.

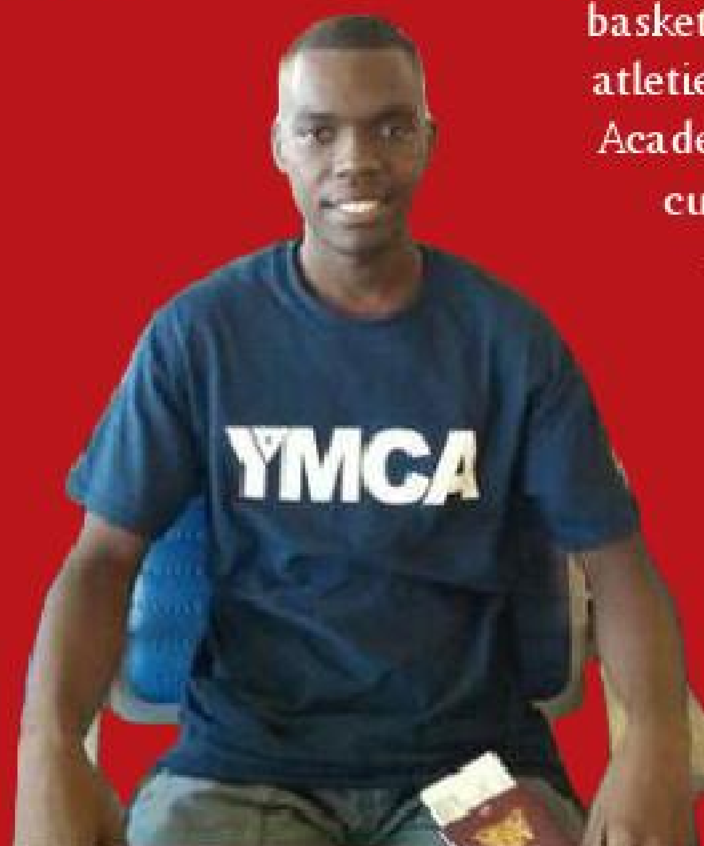
N'e ceremonia cortico tabatin representantenan di DOW, C2 Construction, Directie Onderwijs, FDA, Ministerio di Enseñansa, e scol Mon Plaisir y e fundacion encarga cu e scol aki cual ta SPCOA.
Tanto Mon PLaisir Basisschool como Mon Plaisir Kleuterschool a pasa dor di un proceso di renobacion completo.
E aña escolar 2014–2015 nan a drenta nan scol renoba, pero a nota 2 punto hopi critico, cual tabata cu no a pone airco n'e scol como tampoco no a inclui un cura nobo ya cu loke tin actualmente ta den un mal estado y no ta cumpli cu e normanan pa por brinda seguridad ni na studiante ni tampoco n'e docentenan.

Entretanto, despues di deliberacion y esfuerso pa negocia proyectonan di renobacion di nobo y hasta cortamento den presupuestonan existente, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a logra pa aloca extra fondo pa instalacion di airco p'e scolnan.
Esaki a sosode asina scol a habri den 2104 y mester a busca extra fondo pa por a ehecuta e parti di cura nobo pa Mon Plaisir Kleuter y Basis.
Awor a logra aproba e proyecto adicional aki y awor lo start e plannan y ehecucion di e trabou.

"Ainda tin varios proyecto cu ta den preparacion, sperando aprobacion na FDA pa mi por comunica esaki cu Pueblo di Aruba", asina e mandatario a termina bisando.

YMCA Aruba ta formando mas lider pa sigui guia nos hobennan

RECIENTEMENTE, riba dia cu YMCA International a cumpli 171 aña, YMCA Aruba cu cooperacion di YMCA Florida a logra pa un hoben di Aruba por a asisti na un training di dos siman na Bradenton, Florida. E training ta enfoca riba hobennan di entre 18 pa 28 aña di edad y ta basa riba deporte y liderazgo. Ey ta siña e hobennan for di rond mundo pa uza e lenguahe internacional aki, esta e poder di sport pa logra haya mas hoben pa participa den area social y economico den nan comunidad.
A scoge Leo Philips di YMCA Aruba pa participa n'e programa intensivo aki. Hunto cu tur otro participante for di rond mundo, e lo siña di expertonan renombra pa traduci deporte den accionnan social aki na Aruba. Tur esaki lo tuma lugar na e campus di IMG Academyk, cu ta situa riba 450 "acres" na Bradenton, Florida.
Ey tin programa manera tenis, golf, basketball, baseball, futbol, atletiek y mucho mas. IMG Academy a train atletanan cu a yega di gana 131 All Stars, 63 MVP Awards, 22 World Championships, 5 titulo nacional den diferente disciplina di deporte y asina por sigui menciona.





"Semper CFT a conseha pa haci mas"

Ta na Parlamento y Gobierno huzga kico ta bon pa Aruba

E ULTIMO comentario di CFT riba e presupuesto 2015 manera aproba, no tin niun sorpresa. CFT ta haya cu mester hisa entrada y baha gasto di Gobierno mas y pa haci'e mas liher.
Nan ta haya cu ta un bon desicion di Parlamento pa baha e prima di AZV pa trahadornan y aumenta e BAZV cu un porciento.
Segun CFT esey ta duna confiansa. Tabata di spera cu CFT lo bisa cu no a sigui tur nan consehonan y cu segun nan mester haci mas pa subi entrada y baha gasto. Nan a pone esey den tur nan consehonan.

"CFT lo sigui conseha esey. Nos mester custumbra cu CFT semper lo sigui conseha pa hisa entrada di Gobierno mas y baha gasto mas y mas liher.
Pa CFT nunca ta basta. Nan unico meta y tarea ta pa baha e deficit den presupuesto mas liher posibel.
Nan no tin otro meta y nan no ta tene cuenta cu nada otro! Pesey e rol di nan conseho ta limita tambe.
Ta na Parlamento y Gobierno pa tene cuenta cu tur otro interes di pueblo, manera e forsa di compra y nivel di entrada di pueblo.
Ta na Parlamento y Gobierno pa cuida nos economia y no tuma desicionnan pa stroba esaki of stroba creacion di mas cupo di trabao", drs. Rene (Baba) Herde a reacciona riba e ultimo comentario di parti di CFT.

NORMANAN DI PRESUPUESTO
Loke Gobierno mester cumpli cun'e t'e normanan cu a wordo fiha pa baha e deficit y yega e punto di un presupuesto cu e entradanan ta cubri tur e gastonan sin cu falta placa y sin cu tin cu fia placa pa cubri gastonan normal. (= Presupuesto Balansa/ Balanced Budget).
E punto ey nos lo yega na 2017.
Entre awor y 2017 lo sigui baha e deficit te yega 0%. E aña aki e norma ta p'e deficit yega 3.7%.

Te awor Gobierno a cumpli cu e norma ey. CFT ta bisa cu e no ta kere cu lo logra baha e gastonan di aumenta entradanan pa yega 3.7%.
Pesey nan ta conseha pa baha gasto mas y hisa entrada mas. Gobierno si ta kere cu e ta logra cumpli cu e norma, según Herde.
Basa riba e cifranan di Dept di Finansa, aworaki e deficit di presupuesto ta na 3.7%. Te aworaki Gobierno a cumpli!

E realidad ta cu e norma di 3.7% di deficit t'e norma final cu ta uza pa huzga si Gobierno a cumpli cu palabracion of no. Niun otro opinion of conseho ta conta.
E consehonan di CFT pa subi entrada of pa baha gasto, ta consehonan di nan banda na Gobierno, con segun CFT mester yega na cumpli cu e norma di 3.7%.
Na fin di dia ta Parlamento cu ta controla Gobierno y Gobierno mes, ta dicidi kico nan ta haci pa cumpli cu e norma di 3.7% di deficit.

Rene Herde': "Contrario na CFT cu ta wak e cifranan di finansa publico so, nos si ta wak con ta baha gasto of subi entrada sin afecta nos economia y sin stroba creacion di cuponan di trabao nobo. Nos si ta tene cuenta cu e forsa di compra di pueblo.
Pesey nos no por sigui tur e consehonan di CFT sin mas. Nos ta wak nan conseho y midi nan efecto, prome cu dicidi di sigui nan.
Te awor e maneho di reforma finansa publico den un forma gradual a funciona. No a tuma medida pisa manera CFT y oposicion si kier. T'e normanan ta conta. No si ta sigui tur conseho di CFT."

Segun Rene Herde' mester custumbra cu CFT semper lo propone pa haci mas pa hisa entrada y baha gasto di Gobierno. Pero nan no tin cunes a costo di kico ta haci esey.
Nan no tin cunes kico e consecuencia di nan consehonan ta. Wak kico a sosode na Corsou! Gobierno y Parlamento di Aruba si ta tene cuenta cu loke cada desicion por nifica pa pueblo y pa nos economia.

Rene Herde': "Nos a dicidi di bay poco poco, gradualmente. T'asina nos a saca nos pais for di decadencia social, desempleo haltisimo di 12% y caida di economia cu 15% entre 2009 y 2013. Awor nos ta haci mescos pa reforma finansa publico.
Pero semper ta pueblo y nos economia ta conta mas pa nos. No djis e cifranan." Asina Rene Herde' a enfatisa.

Brian Auto Parts a haya bishita di ladron

POLIS a bay diabierna 08.05, na Brian Autoparts den A. van Nassaustraat pa un ladronisia. Eynan e homber M, ta duna keho di ladronisia den e lugar.

Segun MEP

Gabinete Eman a impone MEDIDANAN CRUEL riba lomba di pueblo

y P'asina supuestamente salba e fondonan social

NOta pasa un siman cu politiconan di AVP kier sigui manipula mente di pueblo treciendo padilanti cu e megadebe di 4 biyon florin crea pa Gabinete Eman a ser inverti e.o. den e fondonan social di SVB, APFA y AZV.

Constantemente por tende e politiconan aki sclama cu ta danki n'e sumanan miyonario di inversion nan lo a logra pa salba e fondonan aki. Pero nada di esaki ta berdad, ya cu t'e participantenan di e fondonan aki mes mester a sacrifica y paga pa tur e medidanan cu a ser imponi riba nan lomba, di acuerdo cu MEP den un comunicado.

Medidanan den SVB

Pa loke t'e fondonan di SVB, Gabinete Mike Eman durante 5 aña di nan gobernacion a impone e siguiente medidanan riba e participantenan di SVB:

A aumenta e prima di AOV cu 1% entrante 1 di januari 2014, 2) A aumenta e prima di AOV cu 1% mas entrante 1 di januari 2015, 3) A individualisa e prima di AOV pa parehanan casa. Consecuentemente e parehanan aki tur aña ta perde di haya un suma di 4000, 5000 y te hasta mas cu 6000 florin di restitucion di AOV, 4) Den forma abrupto a aumenta e edad di pensioen di biehez di 60 te 65 aña.

Cu e amento aki un pensionado soltero durante 5 aña ta entrega un suma di Af. 63420,00 y pa parehanan casa nan ta entrega un suma astronomico di Af. 106800,00 den e fondo di SVB.

Sinembargo despues cu Gabinete Eman a suta e participanten di e fondo di SVB cu tur e medidanan menciona, na december 2014 sin ningun tiki di escrupulo nan a exonera nan mes di un debe di 58 miyon florin di prima di AOV cu nan no a traspasa pa SVB.

Esaki nos di MEP ta considera ladronicia den optima forma, ya cu e trahadornan ta sangra, mientras cu e gobernantenan ta derocha e primanan ricibi.

Medidanan den APFA

Pa loke t'e fondonan di APFA, Gabinete Eman a impone e siguiente medidanan riba lomba di e participantenan di APFA:

1) Den forma abrupto a aumenta e edad di pensioen di ambtenaarnan te 65 aña. Aki tambe e pensionadonan lo perde di haya un suma substancial di nan pensioen y cual suma lo keda den fondo di APFA, 2) A aplica franchise y middelloonregeling y consecuencia di esey ta cu e participantenan lo haya un reduccion den nan suma di pensioen y cu ta bay directamente den caha di APFA, 3) A reduci e Duurtetoeslag di e ambtenaarnan for di 36.1% te cu 17.7%, consecuentemente ora cu e ambtenaarnan bay cu pensioen nan lo bay sinti un reduccion substancial di nan pensioen y cual suma tambe lo keda den caha di APFA, 4) E franchise a ser aumenta for di 14059 florin te cu 17616 florin y e porcentahe di acumulacion di pensioen a ser baha di 2.15% te cu 1.75%. Pues aki tambe mas placa lo keda den fondo di APFA y e empleado publico cu awe ta entrega mas lo haya menos den futuro.

Cu hopi fanfaria Gabinete Eman recientemente a anuncia cu nan a hinca 170 miyon florin den APFA y p'asina yega na un porcentahe di cobertura di 100%.

Pero aki tambe nan kier manipula mente di pueblo, ya cu e suma di 170 miyon florin nan a fia for di e propio APFA y pa APFA hinca esaki bek den su fondo.

Finalmente Gabinete Mike Eman a bolbe crea un debe di 170 miyon florin extra serca APFA y pa cual henter comunidad tin cu paga e debe aki.

Medidanan den AZV

Pa loke t'e fondonan di AZV, Gabinete Eman a impone e siguiente medidanan:

1) A aumenta e prima di AZV cu 1% entrante 1 di januari 2011, 2) A aumenta e BBO cu 1% pa AZV (Health Tax) entrante 1 di december 2014, 3) Lo bay aumenta e BBO cu 1½% pa AZV (Health Tax) entrante 1 di juli 2015, 4) Contribucion popio pa Eerste Hulp, Huisartsenpost y receta boticario ta pendiente pa ser impone.

Asina nos por mira cu finalmente ta e participantenan den SVB, APFA y AZV mes mester sangra te muri debi n'e gran cantidad di medidanan cu a ser poni riba nan lomba y p'asina e gobernantenan di AVP gaba tur dia cu ta nan a salba e tres fondonan aki.

Alabez locual nan no ta conta pueblo ta cu semper den nan gobernacion, den forma iresponsabel nan no tabata traspasa e fondonan di primanan di AOV, AZV y APFA cu ta ser reteni di e trahadornan, manera por ehempel na 2001 cu nan a laga un debe atras di 270 miyon florin den APFA.

Hecho ta cu no ta ningun arte pa goberna di e forma mediocre aki, esta di crucifica e participantenan cu tur e medidanan y pa despues cana rond y pretende di ta e gran salbadornan di e pais aki.



Scarlet a participa n'e Mision Comercial di Camara di Comercio na Cuba

DURANTE dianan 8 y 9 di juni ultimo a tuma lugar na La Habana, Cuba, e Mision Cormercial organisa pa Camara di Comercio di Aruba cu e proposito di crea relacion comercial y di cooperacion entre e dos islanan. 22 Compania di Aruba, Bonaire y Corsou tabata presente na Hotel Nacional di Cuba y a wordo compaña pa 5 directivo, entre nan Minister di Turismo, sr. Otmar Oduber.

Scarlet, cu a conta cu un presencia grandi den e area di telecomunicacion na Aruba, Corsou, St. Maarten, y cu actualmente ta expandiendo na Latino America cuminsando na Colombia; no kier a perde e oportunidad di forma parti di e mision aki.

Aruba y Cuba no tin ningun sorto di intercambio economico ainda, pero tur dos ta dispuesto pa explora, identifica y activa e oportunidadnan di negoshi cu por contribui cu e desaroyo di tur dos economia, pesey CEO di Scarlet, sr. Paul Gelderloos, a firma un MOU cu SERTOD (Empresa de Servicios de Telecomunicaciones a los Organos de la Defensa), n'e mesun momento cu un convenio di cooperacion entre e Camaranan di Comercio di tur dos isla a wordo firma.

Scarlet kier a felicita Camara di Comercio Aruba p'e tremendo iniciativa aki, unda cu e trato cu e mision di Aruba a ricibi na Cuba tabata sublime y a logra habri porta pa crea lasonan comercial interesante entre e dos economia insular aki, cu ta priminti di ta fructifero en general.



York University un di e universidadnan mas internacional na Canada

Cla pa yama bonbini na studiantenan Arubiano



DURANTE su bishita na Toronto, Canada, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita e universidad cu e mes a gradua di dje, su "alma mater", esta York University. Meta di e bishita tabata pa habri un dialogo formal cu e universidad pa crea oportunidad pa nos studiantenan cu ta interesa den estudio superior pafo di Aruba.
York University t'e di 3 mas grandi na Canada, cu 55,000 studiante, 11 facultad y ta ofrece mas cu 5000 diferente curso.

E mandatario a topa cu e Decano di e Facultad di Salud y e Director di York International, e departamento cu ta facilita studiantenan internacional. A reuni riba varios oportunidad y siguiente pasonan cu lo tuma lugar.

Den transcurso di e siguiente lunanan na comienso di aña escolar nobo lo organisa sesionnan di informacion pa comparti tur informacion cu tur studiante interesa.

"Mi ta convenci cu esaki por ta un bon opcion pa studiantenan interesa pa studia pafo di Aruba. Canada, y York ta un universidad reconoci rond di mundo cu actualmente ta den varios desaroyo y inovacion significante cu expansion di nan facilidadnan", di acuerdo cu Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, siendo un ex alumno di e Universidad ey mes.

Den e edicion di mas recien di nan revista, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta aparece como un "Alumni" den spotlight!

Xpresa bo mes

Pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

UPP na Minister Alex Schwengle:

"Be a man, not a Cacaroach"!!

UN biaha mas Minister Alex Schwengle a demostra cu e no ta un homber para den su sapato. Fin di februari 2015 Parlamento a urgi e Minister pa laga conduci un investigacion cu lo mester aclarea e situacion di e salanan di operacion na hospital, y e Minister a priminti di lo a regresa Parlamento cu e conclusion despues di dos siman. Cuatro luna a pasa y e Minister porfin ta declara na NoticiaCla cu e motibo cu e reunion no a tuma lugar ainda, ta pasobra e no a haya tur e informacion cu e tabata pidi, ya cu hospital no tabata duna contesta riba preguntanan haci. Den su afan pa busca un "scapegoat", e Minister ta menciona den dicho articulo cu e sa kende t'e "culpabelnan", y ta haci cierto insinuacion, pero ta demostra atrobe falta di hombresa, y no ta menciona e nombernan di e supuesto "culpabelnan".

Den un articulo anterior nos a cuestiona e forma cu e Minister lo kier a conduci e investigacion. A laga un instancia independiente conduci e investigacion aki, y a acerca tur esnan envolucra den e proyecto di renobacion di hospital, of a simplemente laga un compinchi busca informacion cu lo por a confirma e sospecho cu e Minister kier trece den publicidad??? Pasobra naturalmente, manera ya nos a trece padilanti, Alex Schwengle tin cu tira culpa riba otro pa tapa su propio fayonan y pa scapa su peyeho. E actonan aki den nos concepto, un actitud asina no ta "pas" pa un gobernante serio. E ta un secreto publico cu e Minister aki ta tira culpa riba tur hende, y te hasta ta intimida tur hende cu e unico meta di purba di tapa su propio fracaso y incapacidad di maneha e carteranan cu ta cay bou di su responsabilidad.

E biaha aki ta parce cu e Minister kier tira culpa riba e Raad van Bestuur anterior. Y ta menciona cu un di nan ta sinta den e Raad van Bestuur ainda. Esaki ta nifica cu ta sea sr. Boesten of ta dr. Jaime Falconi e kiermen, pasobra e unico miembro di e Raad van Bestuur cu ainda t'ey t'e Director Financiero actual sr. de Kool. Aki un biaha mas ta mustra su falta di hombresa di no menciona nomber. Con cobarde mas bo por ta? Den por lo menos 4 articulo UPP a mustra cu en berdad den principio hunto a tuma e decision cu den e proyecto di expansion/renobacion lo no inclui e kambernan di operacion. E motibo p'esaki ta pasobra cu na 2008 a tuma lugar un renobacion di e kambernan di operacion, cu HOH mes a financia. Nos ta bisa hunto, pasobra den un reunion sosteni cu Ministernan Mike Eman y otro Ministernan, a palabra cu lo NO inclui e kambernan di operacion y alabes cu ora bende e edificio cu SOGA, lo debolbe HOH e 10 miyon florin cu HOH a gasta den e renobacion di e kambernan di operacion. Y esaki NO a wordo haci, al contrario a usa e placa aki pa regala compinchinan. Y e hunto ey kiermen tambe tur otro "stakeholders", incluyendo esnan cu ta haci uso di e kambernan di operacion.

Un par di aña despues na 2013, Raad van Bestuur a laga haci un "assessment" general riba e estado di e edificio y e servicio cu ta ser ofreci na HOH, y aki a bin constata cu e kambernan di operacion (Renoba) ya caba NO ta cumpli cu e rekisitonan moderno cu ta existi e.o. na Hulanda. A la minute e Raad van Bestuur a notifica tur e stakeholdernan di e situacion cu a presenta. Esaki a sosode na augustus 2013; hopi prome cu a firma cu e grupo mafioso di Miami, na april 2014.
Na mei 2014, un par di siman despues cu e grupo mafioso di Aruba a firma cu nan counterpart mafioso di Miami, un reunion a ser teni na Miami, unda a ser duna un presentacion tocante e problema cu a ser constata na augustus 2013 entorno e kambernan di operacion, na tur e stakeholdernan, tanto na e mafiosio Arubano como n'esnan di Miami y e gerencia di HOH. A dura exactamente 9 luna cu e grupo mafioso di Miami a bin duna un otro presentacion n'e mafiosonan di Aruba y e gerencia di HOH. Pakico e Minister no a laga conduci un investigacion di con e tardansa pa tuma un decision dor di AIB-SOGA-Infrateam!? Ta di lamenta cu - en bez cu e Minister carga su responsabilidad di NO a actua na tempo na un circunstancia cu a presenta su mes, despues cu conhuntamente na 2010 a tuma e decision cu e kambernan di operacion lo no forma parti di e proyecto - a bay tira culpa riba otronan.
Si na augustus 2013 a acepta cu TUR e stakeholdernan a haci un "mal-judgement" y dor di circunstancia cu a cambia, mester a bin cu ahustacionnan na e proyecto, nos ta convenci cu lo tabata tin comprension.
Den un di nos prome articulonan entorno e proyecto aki, nos a haci mencion cu e grupo Frances a mustra caba for di un principio cu e kamber di operacion ya caba no ta cumpli cu e rekisitonan actual, y a bisa esaki n'esnan envolvi. Pero, mirando cu ya caba for di un principio tur cos tabata bisto cu e mafianan di Aruba tin un acuerdo cu e mafiosonan di Miami, no a tuma nan advertencia na serio. Dicon??

Gobernantenan cu no ta asumi nan responsabilidad y actua mesora pa loke nan ta "supposed" di haci ora presenta un cambio den circunstancianan, mester busca otro cos di haci. Ningun gobernante drechi ta tira culpa riba otro. Si bo no por haci esey, "get out of the kitchen"!! Loke Aruba mester, ta gobernantenan cu ta para pa nan responsabilidadnan, pa nan decisionnan of pa nan "NON-DECISION" tambe. Y nos no mester di gobernantenan cu cada bez ta tira culpa riba otro.
UPP ta spera cu Parlamento sigui e "conseho" di e Minister manera e a declara, y exigi un investigacion den forma di por ehempel un encuesta Parlamentario. Nan por dicidi cu nan mes ta yama e protagonistanan y pidi nan cuenta, of ta haci un fraude onderzoek independiente via un instituto forensico, pa wak unda a bay fout cu e presupuesto di e proyecto, pa cu e operatie kamer. Y contrario na loke Minister Alex Schwengle a bisa, esta cu no por haci nada cu esnan responsabel cu no t'ey mas, UPP ta di opinion cu tur esnan responsabel mester ta "accountable" pa nan actonan. Ken cu nan ta! Sinembargo, UPP ta puntra dicon Alex Schwengle awor ta conseha Parlamento pa tene un encuesta of un investigacion forensico? Dicon su mes no a haci esaki, ya cu " by now" e mester por sa cu e 13 Parlamentarionan di AVP sigur lo no bay di acuerdo cu esaki. Sigur awor cu tur hende sa cu su amo Mike Eman y otro Ministernan, tambe a bay di acuerdo pa NO envolve e kambernan di operacion den e proyecto aki.
Yaki loke un locutor den pasado semper tabata bisa, ta completamente aplicabel; "Be a man, not a Cacaroach"!!

OPORTUNIDADNAN pa Arubianonan haci negoshi cu Cuba ta habri



FINALISANDO un bishita diplomatico na Cuba, Minister Otmar Oduber a reuni cu sra. Ileana Núñez Mordoche, Vice Minister di Comercio Estranhero y Inversion.

E mandatario di Aruba a ricibi un splicacion riba e plan di maneho di Cuba ta relaciona cu inversionnan internacional.

Ta hopi importante pa sa den ki direccion specifico Cuba lo kier bay cu e posibilidadnan aki.

Cuba ta interesa primordialmente riba 11 sector specifico, pero tin 247 proyecto cu nan ta buscando inversion internacional pa nan.

Un di e interesnan specifico ta riba e negoshi di pintura, tambe fabrica di embase p.e. di boter, boternan di plastic, caha, etc.

A reitera cu e tipo di inversionnan comercial cu Cuba ta desea ta actividadnan cu ta yega na produccion.

Locual nan kier evita ta actividadnan comercial, p.e. e patronchi di drenta Cuba y habri 10 tienda.

Nan ta mas interesa den e idea pa cumpra un pida tereno, trece machin cu ta bay produci algo.

Haya inversion ta halto riba nan agenda pa aumenta e fluho di capital, pero kier mas enfoke riba produccion.

Si un negociante Arubiano kier establece su compania na Cuba esaki lo por den un zona specifico nobo cu yama "Zona Especial de Desarrollo Mariel" unda lo tin tambe incentivonan special di impuesto p'e inversionistanan.

Pero tin mas posibilidad pa negoshi na Cuba, p.e. cerando un cooperativa cu un negoshi Cubano.

Den un caso asina e compania Cubano lo tin derecho di 51 porciento di e dividendo y e otro partido 49 porciento.

Banda di esaki tin tambe e opcion den e sector di agricultura.

Tin den e zona comercial Mariel 465 kilometer cuadra di tereno disponibel specificamente pa desaroyo den agricultura.

Di otro banda Minister Oduber a comparti e tipo di negoshinan cu nos conoce como isla turistico.

Un cu a hala masha atencion t'e concepto di timeshare cu na Cuba nan no tin.



Minister a splica detayadamente e concepto aki unda cu na momento cu turismo no tabata den su mihor momento ta netamente e turistanan di timeshare tabata esnan cu a carga nos turismo.

E mandatario orguyosamente ta splica cu Aruba awor, den e sector turistico, a sa di posiciona nos mes como number 1 den nos region.

Na final di e combersacion, cual tabata uno fructifero, a keda palabra di kier concreta un plan pa facilita e comerciantenan di Aruba riba e nivel gubernamental, cu despues ta sigui riba e nivel comercial den e sector priva.

Pa por logra esaki ta esencial pa tin un palabracion entre Gobiernonan.



Ambos partido a acorda riba un proposicion pa forma un grupo di trabou cu riba nivel gubernamental ta bay papia riba e plan di maneho nobo di Cuba y ta bay stipula puntonan specifico pa companianan di Aruba p'asina traspasa e informacion corecto p'e companianan priva y tambe na nos Camara di Comercio.

Awor ta sigui di biaha cu e pasonan pa sera e grupo di trabou aki cu lo ta consisti di representantenan di Gobierno di Aruba, entre otro di Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura pa stimula y sigui facilita e proceso di inversion y posibel inversionnan di companianan di Aruba na Cuba.



Mal noticia a pone muher tuma medida drastico cu su mes

POLIS a bay cu urgencia diabierna 11.39, na un cas den Caya Sint Thomas, unda un muher lo a comete suicidio. Eynan Polis a drenta den e cura pa constata si e habitante ta na cas y tur cos ta na ordo. Polis a cana rond di e cas y den baño, nan ta mira un muher colga na un cabuya, pero cu a cay abou. Mesora nan a drenta paden y a haye for di tino y no tabata reacciona.

Polis a corta e cabuya y a pidi presencia di ambulance. Despues di un rato, el a cuminsa hala rosea y a bin bey, pero no tabata corda nada loke a pase y no tabata move. E persona G. a bin n'e sitio y ta bisa Polis cu el a yama e victima J., y a dune un mal noticia. Mesora J. a sera e telefon.

Despues el a bolbe yame y el a bise cu e ta bay mata su curpa y e tabata zona hopi depresivo. Despues J. a sera e telefon y G. a yama Polis mesora. Ambulance hiba e victima Imsam pa tratamento,

E oficina di Slachtofferhulp tambe a wordo poni na altura tambe Recherche di San Nicolas a bay n'e sitio.

Problema entre bisiña

CENTRAL a manda Polis diabierna 17.51, na un cas na Sabana Basora Noord, unda un mucha a keda menasa. Eynan e muher M, ta bisa cu un mucha homber di Sabana Basora, a menasa su yiu homber.

Polis a bis'e kico e mester haci pa duna keho. Mientras cu Polis ta atende cu M, e yiu homber a sali pafo y a cuminsa discuti cu e bisiñanan.

A start un discusion formal na tur dos banda. Polis a ripara cu ta e yiu di M, mes t'esun problematico y Polis a papia cu e mama, riba su comportacion.

Un rato despues Polis mester a bolbe bay n'e mesun adres, unda nan ta tira piedra riba cas. Eynan M, ta bisa cu e bisiñanan a tira piedra riba su cas.

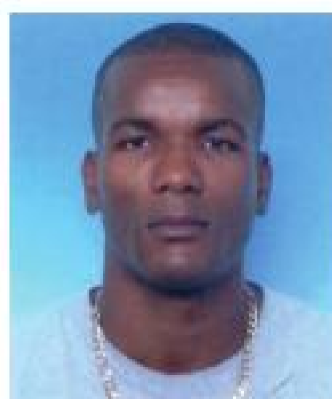
Polis a papia cu e bisiña, pero nan ta nenga cu nan a tira piedra. Nan a bisa Polis cu despues cu nan a bay, M. a bay duna nan un bon zundra. Nan no tin problema cu M, pero ta M, t'esun cu ta busca problema.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

For to me to live is Christ, and to die is gain.
Philippians 1:21

It is with deep sadness and sorrow that we announce the sudden passing away of



Jeffrey Duinkerk

*01-04-1970 - †08-06-2015

Date and time of the funeral will be announced later.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Awor cu Dios a acepta nos como justo pa medio di fe, nos tin paz cu Dios pa medio di nos Señor Jesus Cristo"
Rom 5:1

Na e bunita edad di 104 aña nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Maria Adelinda Nisbet-Lacle

*06-12-1910 - †11-06-2015

Na nomber di su
Jiunan: Gity & Rien van den Bosch-Nisbet
Joan & Aquiles Croes-Nisbet
Wynche & Désirée Nisbet-Arends
Henry Vrolijk

Yerno: Henry Vrolijk

Nietonan: Janice, Brian y Alexander van den Bosch
Aquilito, Reggie y Michael Croes
Jonathan y Michael-John Nisbet
Jason y Kevin Nisbet
Genevieve, Adalberto y Henry-Sjön Vrolijk

Ayudante: Betty de la Rosa, Ana Martinez, Personal di St. Micheal Paviljoen

Bisnietonan: Genely y Michellin,
Victor
Sevi
Asha

Ayudante: Betty de la Rosa, Ana Martinez, Personal di St. Michael Paviljoen

Bisnietonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan y demas famia: Lacle, Nisbet, Garrido, Pietersz, de Cuba y Lejeuz.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 17 di juni 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana Catholico di Playa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor, mi refugio mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa!

"Dios ta amor…y amor ta Dios, maske cu mi no ta na e mundo aki mas, tur dia mi lo ta banda di boso curason".
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan.

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di señor.
Nos mama stima,



Señora Acacia Antonia Lampe-Croes

mihor conoci como Matoni (Viuda di Willem Lampe)
*10 april 1923
12 juni 2015.

Na nomber di su:
Yuinan: Pablo Lampe
Rita Lampe y Gilberto Lacle
Maria Lampe y Eufracio Kock
Theo Lampe
Lena Lampe y Jose Ridderstap
Frank Lampe y Lourdes Nadal
Maritza Lampe y Oscar Werleman
Michael Lampe y Tina House
Edwin Lampe y Eileen Farro

Stima manera yui: Olga y Jossy Luidens

Nieto y nietanan: Soraida Lacle y Servio Koolman, Marlyn Lacle, Jacqueline Lacle y Roald Oduber, Daisylin Kock y Lucky Croeze, Anthony Kock y Charina Brete, Juëlla Kock y Alvin Zievinger, Igor Kock y Roxanne Croes, Jeritza Lampe y Ellrich Henriquez, Roselene Paula y Willys Hernandez, Roald Paula y Janella Gamara, Dwight Lampe y Junette Quandt, Dayenne Lampe, Marylou Lampe y Cedrick Maduro, Jairzinho Werleman y Juliana Cardona, Sue-ann Werleman y Levy Rojas, Dana Lampe, Marlena Lampe y Viche Torres, Michael Lampe, Tiana Lampe, Dillon Lampe, Eldwean Lampe y Eshley Lampe

Bisanietonan: Whitney, Kervin y Adeline, Shannelyn y Gem, Daniella, Diantha, Dyon, Dyami, Chayon, Charyann, Jay, Jozy, Jordy, Iyona, Izalea, Damian, Tiara, Raynard, Dwayne, Natessa, Dervin, Jursidayene, Jurdiyon, Jursly, Juancho, Willem, Shayna, Alisha, Kyra y Danny

Tataranietonan: Devin, Shane y Quishone

Rumanan: Viuda Chita Boekhoudt y famia
Viuda Ina Croes y famia
Binchi Croes, Flora Loefstop y famia
Sabina Croes y famia

Famia y Amistad nan di cas:
Rika Rozenberg y famia, Donald Chirino y famia, Donna Stecewicz, Roland Paula, Filomena Croes, Santiago Suarez, Michi Tromp, Edwin Tromp y famia.

Swa y cuñanan: Viuda Chana Kock- Croes y famia
Rudolf van der Biezen
Viuda Paulita Lampe y famia

Su hijado: Mario Lugo

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, tur tur famia y bisiñanan cu ela stima. Su grupo di oracion Alpha y Omega, demas famia y conocirnan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 16 juni 2015. Nos difunto stima lo ta na misa for di 2:00 pa 4:00 pm na misa Catholico Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Lo tin posibilidad di condolencia: dialuna15 di juni 2015 na Aurora Funeral Home for di 7:00 pa 9:00 pm.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Scol Preparatorio Tarcicius na Mabon,

Entrada completamente renoba



JUFR. Angela, cabesante di Scol Preparatorio Tarcicius a dicidi di haci un bunita renobacion den entrada principal di e ckol na Brazil.

E bunita pinturanan a wordo pinta dor di artista Sandra van der Linde di Wall Painting Aruba.

Pizza y juice p;e mucha y e maestranan tabata e brinda di e inauguracion.

Tur e cuchanan a keda masha contento cu un otro imagen inspira p'e artista Sandra van der Linde.

Sandra van der Linde a relata, cu pinturanan tin hopi influencia, y den su caso e ta yama pa pinta pinturanan cu ta inspirativo y cu ta transmiti soñonan, "hope and life", na muchanan hoben adulto.





AWEMainta ta bay totalmente “Eco-Friendly”
Keda conecta cu e ultimo noticia via di bo
Computer, Laptop, Tablet of Cellular



Uni cu nos na nos esfuerzo pa cuida nos naturalesa dor di ricibi
bo copia electronico di AWEMainta na: www.AWEMainta.com
of manda un email na email@awemainta.com
cu e subject “corant gratis”, like nos facebook page.

Haya un corant mas completo, full na color, anto pornada